

# THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME FIVE

JULY-AUGUST 1969

NUMBER NINE

## CONTENTS

	Page
Asian Workshop on Higher Education ..	1
ASAIHL Seminar .. . . . .	2
New President of New Asia College and Pro-Vice-Chancellor of the University —Dr. Y.T. Shen .. . . . .	4
Academic Planning Committee .. .	4
New University Bursar's Office .. .	5
Commemorative Stamp for the University .. . . . .	5
Reader's Digest Scholarship .. . . .	5
University Publications .. . . . .	5
Mathematics Symposium .. . . . .	6
The Vice-Chancellor addresses the Joint School Science Exhibition .. . . .	6
Examination News .. . . . .	7
Government Representation on CUHK Committee .. . . . .	8
Personalia .. . . . .	8
Staff Profiles .. . . . .	9
Comings and Goings .. . . . .	10
College News .. . . . .	12

## ASIAN WORKSHOP ON HIGHER EDUCATION

The Asian Workshop on Higher Education, the first educational conference of its kind to be held in Asia, was opened by His Excellency the Governor Sir David Trench on 18th August, 1969 at the Benjamin Franklin Centre of this University. Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University, was elected to serve as Director of the Work-

shop. He appointed Prof. S.S. Hsueh, Professor of Government and Public Administration of the University faculty, as Associate Director.

"A New Man for a New Society: Universities and Colleges as Agents of Change" was chosen as the theme for consideration by workshop participants at sessions conducted over the two-week period from 18th through 30th of August. Mr. Tarlok Singh, a distinguished scholar, author, economist and administrator, defined this theme on opening day in his key-note speech entitled "Modernization and Educational Policy". In subsequent workshop meetings, various aspects of the theme were explored through the medium of lectures and seminars. Discussions were purposely kept open and informal to facilitate a genuine sharing of insight and experience among the 100 scholars and administrators from universities and colleges in India, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, Philippines, Ryu-Kyu Islands, Singapore, Taiwan, Thailand, Vietnam and Hong Kong.

Members of the Planning Committee of the Workshop were: Dr. J.W. Airan (India), Dr. John M. Bevan, Chairman (U.S.A.), Dr. Cicero D. Calderon (Philippines), Dr. Kiyoko T. Cho (Japan), Dr. Choh-Ming Li (Hong Kong), Dr. Samuel H. Magill (U.S.A.), Dr. O. Natohamidjojo (Indonesia), Dr. Tae Sun Park (Korea), Mr. Kentaro Shiozuki (Japan), Dr. Eva I. Shipstone (India), Dr. Amrik Singh (India), Dr. Mark Thelin (Taiwan), Miss Margaret Valadian (Australia), and Dr. Augusto Tenmatay (Philippines).

Participants from this University were:

Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor

Dr. Y.T. Shen, Pro-Vice-Chancellor of the University and President of New Asia College

Dr. Chi-Tung Yung, President of Chung Chi College

Mr. Tung-Choy Cheng, President of United College

Mr. Hei-Tak Wu, University Registrar

Professor Eric Axilrod, Professor of Economics

Dr. Chang Hson-Mou, Senior Lecturer in Chemistry, Chung Chi College

Professor Cheng-Siang Chen, Professor of Geography & Director of Geographical Research Centre

Sister Joan Frances Delaney, Assistant Lecturer in Sociology, United College

Professor Noah Edward Fehl, Professor of World History

Professor Bertha Hensman, Professor of English Language & Literature

Professor Bay-Sung Hsu, Professor of Physics

Professor S.S. Hsueh, Professor of Government & Public Administration; Associate Director of the Institute of Chinese Studies

Professor David H. Li, Director of Lingnan Institute of Business Administration

Dr. Philip Shen, Lecturer in Philosophy & Religion, Chung Chi College

Professor H. Arthur Steiner, Director of University of California Study Centre

Professor Chun-i Tang, Professor of Philosophy

Mr. Teh-Chao Wang, Lecturer in History, New Asia College

A more detailed account of the Workshop is given in a Special Supplement of this *Bulletin*.

## “ASAIHL” SEMINAR

Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University and President of the Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning (ASAIHL), attended the ASAIHL Seminar on the Social and Behavioural Sciences, held at Nanyang University, Singapore, from 23rd to 26th July, 1969.

Dr. Li presided at the formal opening ceremony of the Seminar and delivered the opening speech. Altogether there were six sessions during which the representatives exchanged views and discussed problems encountered by them:

1st Session: Existing State of Social Science Teaching and Research in Member Institutions: a review of problems and trends

2nd Session: Role of Behavioural Approach

3rd Session: Implantation and Acclimatization of the Social Sciences in South-East Asia

4th Session: The Social Sciences and National Development

5th Session: Regional Co-operation

6th Session: Summary and Conclusions

## Get Best Minds in South-East Asia Together

Following is the text of Dr. Li's speech:

It is a privilege and honour for me to open the Seminar on Social and Behavioural Sciences. Speaking for the ASAIHL I would like to express my profound gratitude and appreciation to Nanyang University which hosts this Seminar. To host a seminar requires a lot of planning and effort. My gratitude is all the greater, not only because the Seminar is held in a young and developing University, but also because the organiser is Dr. Rayson L. Huang who assumed the Vice Chancellorship only a few months ago and who has already been plunging himself into various meaningful regional activities.

Most of the countries in Southeast Asia are now primarily concerned with social stability and productivity. The current priorities seem to center around:—

- (1) Full employment
- (2) Industrialization
- (3) Growth of per capita income
- (4) Balance of international trade
- (5) Slowing down of inflation

Since the society is preoccupied with the fulfilment of these objectives, the institutions of higher education in this area are likewise orientated along the same line of development. Are we to support expansion along this line enthusiastically and to let the chips fall where they may? Should we rest satisfied with the drift of events?

If our society and university are confined to the problems of current priorities, then we shall find ourselves caught short in the crucial issues in the near future. The university, after all, is the only place that concerns itself with problems that go beyond our current needs and help train the students to deal with matters in the next decade or the next



generation which we can only dimly see and perhaps cannot see at all now. Here is where the Social Sciences and the Behavioural Sciences come in and serve their purpose. For one thing, the human sciences appear to have come into their own as intellectual tools for the proper study of mankind by man. For another, the professionals and experts in these fields of study, breaking from their traditional isolation, are beginning to work together. Their common goal is to have a better understanding of their fellow human beings and greater compassion for the individual and his proper fulfilment which is the essence of our human purpose. Our common humanity, here, will be a source of constant vitality which prods us on to look beyond the present and ahead at the future.

It is, therefore, only proper and appropriate that this Seminar, sponsored by the ASAIHL, should be concerned with new trends in the social and behavioural sciences.

This leads me to think of the contributions of the ASAIHL: In what way will ASAIHL be able to contribute to this trend? While seminars and conferences have been held from time to time, it cannot be denied that ASAIHL up until now has been left to university administrators, with no active participation and genuine interest from the academics. To be sure, seminars are invaluable during which the best of the academic minds try to reach one another. But seminars do not last, and as soon as a seminar is over, it more often than not goes together with the written reports into the realm of past memories. This certainly is not conducive to making the academic staff concern themselves with the ASAIHL and what it could do and should do. To create a meaningful ASAIHL we must strike a new path by involving them in the ASAIHL activities, not now and then, but steadily and continuously. To achieve this we may begin by sponsoring a number of professional societies to include the best scholars of the region and developing them under ASAIHL. For one thing, by bringing the best minds together, regional trends would be rapidly focused and new ideas fruitfully fermented. For another, if we start modestly, the financial resources need not be very large and I hope that financial support would be forthcoming. Probably during the next year or two, the formation of two or three societies in the humanities, social sciences and natural sciences, each with several active members, would be a modest beginning to herald "a brave new world" for ASAIHL. Concern is better than detachment, understanding is better than isolation, and involvement is better than inertia. It is in this particular sense that I hope the present Seminar will

not begin and end here but give impetus to this long-range and significant project. Let me wish you all the success.

Now I have the honour of declaring the Seminar open.

As president of ASAIHL, Dr. Li attended the Second Meeting of the Executive Committee on 24th July, 1969, with Dr. Toh Chin Chye, Vice-President, Very Rev. Fr. Jesus Diaz, member of ASAIHL Administrative Board, and Dr. Prachoom Chomchai, Executive Secretary. The Executive Committee made a thorough review of past programmes and mapped out careful plans for the future, with the emphasis on restructuring the programmes of the next 18 months to further strengthen the ASAIHL to make it "a living force" of South-East Asia.

About 50 representatives from 12 universities and institutions in Philippines, Thailand, Singapore, Malaysia and Hong Kong participated in the Seminar on the Social and Behavioural Sciences. Delegates from this University were:

- Dr. Sung-chick Hong, Lecturer in Sociology, United College, who served as Rapporteur of the Seminar
- Dr. Rance P.L. Lee, Lecturer in Sociology, Chung Chi College
- Mrs. Eva B.C. Li Ko, Lecturer and Head of the Department of Social Work, United College
- Dr. Wei Ta-kung, Lecturer and Head of the Department of Journalism, New Asia College

In preparation for the second seminar of ASAIHL, on "Recent Trends of University Administration", to be held in conjunction with the annual meeting of the Administrative Board of ASAIHL in Hong Kong in December this year, a Planning Session was conducted by Dr. Choh-Ming Li at this University on 21st August, 1969. At the Planning Session all participants were from the member institutions of ASAIHL, namely, Chulalongkorn University in Thailand, University of Hong Kong, the University of Indonesia, the University of Malaya, Nanyang University in Singapore, University of the Philippines, University of Saigon in Vietnam, Silliman University in the Philippines, the University of Singapore and The Chinese University of Hong Kong. Dr. Prachoom Chomchai, Executive Secretary of ASAIHL, was also present.

## NEW PRESIDENT OF NEW ASIA COLLEGE AND PRO-VICE- CHANCELLOR OF THE UNIVERSITY — DR. Y. T. SHEN

Dr. Y.T. Shen assumed duty as President of New Asia College on 1st July, 1969 succeeding Dr. Ou Tsuin-chen, who retired on 30th June upon the expiry of his tenure of presidency. The appointment of Dr. Y.T. Shen was first announced by Dr. the Hon. P.Y. Tang, Chairman of the Board of Governors of the College, on 1st June.

A Ceremony of Transfer between the retiring President and the new President was held at the College on 30th June, with Mr. Tsufa F. Lee, Vice-Chairman of the College Board of Governors, presiding. They were later joined by Dr. the Hon. P.Y. Tang, Chairman of the Board, who presented the official seals to the new President. (picture in Chinese section)

Dr. Shen holds a B.A. degree from the University of Hong Kong, an M.A. degree from the University of Michigan and an Ed. D. degree from Columbia University. He has been a Professor at Chinese National Northwestern Teachers College, National Fudan University, National Central University, National Taiwan University, and National Taiwan Normal University; Director of the Chinese National Educational Materials Centre, and Executive Secretary of the U.S. Educational Foundation in China. For many years he has been a member of the Board of Governors of New Asia College, and a part-time Lecturer in the Institute of Advanced Chinese Studies and Research of the College. He has been a member of the Advisory Committee of the School of Education of this University since February 1967.

Dr. Shen has played an active part in several professional organizations, including the China Education Society, the American National Educational Association, the John Dewey Society, and the Vocational Educational Committee of the World Confederation of the Teaching Profession (WCOTP). In 1962 he was given a Russel Award by the WCOTP in recognition of his distinguished contributions in the field of education.

As President of New Asia College Dr. Shen is Pro-Vice-Chancellor of this University until 17th October, 1969, serving, therefore, as Chairman of the Senate Committee on University Scholarships, the Undergraduate Examinations Board, the Appointments Board, and the Senate Committee on Discipline.

## ACADEMIC PLANNING COMMITTEE

### Composition

In accordance with a resolution of the Senate at its Third Meeting (1969) on 20th May, 1969, an Academic Planning Committee has been set up under the Senate. It consists of the Vice-Chancellor as Chairman, the Presidents of the three Foundation Colleges, the Deans of Faculties, and one representative from each of the Faculties. Of the two latter categories, half of the members must be Professors and/or Readers and half must be Senior Lecturers and/or Lecturers. The elected members, by virtue of their election, are members of the Senate. The University Registrar serves as Secretary of the Committee.

Until the election of the Faculty Deans in October/November, members of the Committee are as follows:

*Chairman:* The Vice-Chancellor

#### *Ex-Officio*

*Members:* The College Presidents

Prof. Tang Chung-i (Arts)

Prof. David H. Li<sup>1</sup> (Commerce  
and Social Science)

Prof. S.C. Joseph Fu<sup>2</sup> (Science)

#### *Elected*

*Members:* Mr. Yim Lee (Arts)

Dr. S.C. Yang (Commerce and  
Social Science)

Dr. R.F. Turner-Smith (Science)

*Secretary:* University Registrar

### Functions and Duties

The functions and duties of the Committee are:

- (a) to assist the Vice-Chancellor in his capacity as Chairman of the Senate;
- (b) to initiate plans of university academic development;

<sup>1</sup> The Acting Dean, Prof. S.S. Hsueh, since 5.8.69.

<sup>2</sup> The Acting Dean, Prof. Bay-sung Hsu, during Prof. Fu's absence from 16.7.69 to 19.9.69.

- (c) to receive information on all academic and related technical appointments by the Colleges and the University;
- (d) to receive information on applications for study leave and research grants of the academic staff; and
- (e) to deal with other academic matters referred to it by the Vice-Chancellor or by the Senate.

The Committee meets at least six times a year and reports to the Senate through the Vice-Chancellor.

## NEW UNIVERSITY BURSAR'S OFFICE

In view of the rapid growth of the University and the development of additional academic and administrative units, and in accordance with the decision of the University Council, the Finance and Business Sections of the Central Office were separated from the University Registry and a separate Bursar's Office with responsibility for business and financial matters was established effective 1st July, 1969.

The Deputy Registrar, Mrs. E.J. Fehl, was appointed to the post of University Bursar and the Assistant Registrar (Finance), Mr. David A. Gilkes, was appointed to the post of Assistant University Bursar.

The University Bursar is responsible for budgeting, expenditure control of recurrent funds, accounting, purchasing, allocation of space, overseas travel and housing arrangements.

## COMMEMORATIVE STAMP FOR THE UNIVERSITY

A special stamp, of the 40¢ denomination and showing the crest of the University in purple and gold, was issued by the Post Office of Hong Kong on 26th August, 1969 to commemorate the start of the University's occupation of the site at Shatin.

The Central Office of the University moved into the Benjamin Franklin Centre on the campus in March 1969, and the Graduate School and University Library moved in during the last two months.

Banking service is now provided at the Centre by Hang Seng Bank Ltd.

## READER'S DIGEST SCHOLARSHIP FOR TOP STUDENT OF THE UNIVERSITY

An annual scholarship of \$6,000 will be awarded to the academically most distinguished student of the University by Reader's Digest Asia Ltd. Miss Lin Tai-yi, Editor of Reader's Digest Chinese Edition, presented the cheque to Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University, at a brief ceremony on 3rd July, 1969.

This scheme will be effective from the academic year 1969-70. The winner of the Reader's Digest Scholarship will be selected by the authorities of the University.

Miss Lin said this scholarship was a token of the Digest's interest in higher education in Hong Kong, and expressed hope that it would encourage the students to raise their academic standard.

Vice-Chancellor Li is Editorial Consultant of Reader's Digest Chinese Edition.

(picture in Chinese section)

## UNIVERSITY PUBLICATIONS

### Publications Office

*Experimental Modern Physics*, written in Chinese by Dr. L.S. Chuang of the Physics Department, Chung Chi College, is intended as a text and guide for a university level laboratory course in modern physics, particularly atomic and nuclear physics. Included are 35 experiments carefully selected with detailed instructions and a discussion of the theory underlying the development and design of each experiment. Due regard is given to industrial and nuclear technology so that the book is suitable also for students of Chemistry, Biology and Nuclear Engineering.

*Loess Environment and the Origin of Chinese Agriculture* by Prof. Ho Ping-ti, Professor of James Westfall Thompson Chair of History at the University of Chicago and External Examiner of this University, is a contribution to the study of China's prehistory and ancient history. The present study, written in Chinese, provides a succinct summary of the findings of scientific research and analyses the ancient Chinese botanical records in detail. It makes a critical examination of the aggregate archaeological, botanical, historical and philological data concerning Chinese food crops and explains

how and why the ancient Chinese agricultural complex was distinctly "Sinitic" and different from those of other ancient cultures of the Old World.

*Hong Kong Economic Papers*, in English, published by this University as from its 4th issue, is a serial publication of the Hong Kong Economic Association. Edited by Prof. Ronald Hsia of the University of Hong Kong, the current number contains 6 articles of original surveys, analyses and prescriptive studies undertaken by local and overseas economists with keen interest in the Far Eastern economy.

### Department of Extramural Studies

*Hong Kong Studies: A Bibliography*, published by the Department of Extramural Studies of the University, is written jointly by Dr. Morris I. Berkowitz and Mr. K.K. Poon of the Department of Sociology and Social Work, Chung Chi College. It lists over one thousand books, journal articles and research reports on Hong Kong and is a "must" for scholars and students interested in the study of Hong Kong society.

### Professorial Inaugural Addresses

From December 1964 to June 1965 a series of public lectures were given by the professors of the University. These inaugural addresses have been published in monographs in the language in which they were delivered, with a summary in translation.

1. *Geographical Evaluation of the Chinese Fang-Chih* (in Chinese) by Prof. Chen Cheng-siang, Chair of Geography
2. *Past, Present and Future of Chinese Linguistics* (in Chinese) by Prof. Chou Fa Kao, Chair of Chinese Language and Literature
3. *Recent Trends in World Trade* (in English) by Prof. K.R. Chou, Chair of Economics
4. *The Study of World History* (in English) by Prof. Noah E. Fehl, Chair of World History
5. *Shakespeare's Successors in English Drama* (in English) by Prof. Bertha Hensman, Chair of English Language and Literature

6. *Viscoelastic Behaviour of Fibres* (in Chinese) by Prof. Hsu Bay-Sung, Chair of Physics
7. *The Origin of Cultivated Plants in South-East Asia* (in Chinese) by Prof. Li Hui Lin, Chair of Biology
8. *On the Indulgence in "Discourse and Polemics" by Scholars of the Wei-Chin Time and its Influence in Subsequent Ages* (in Chinese) by Prof. Mou Jun Sun, Chair of Chinese History
9. *A New Orientation for the Study of Chinese Philosophy* (in Chinese) by Prof. Tang Chun-i, Chair of Philosophy
10. *How Can Social Research Serve the Community?* (in English) by Prof. Pauline V. Young, Chair of Sociology

## MATHEMATICS SYMPOSIUM

A Mathematics Symposium jointly organized by the University of Hong Kong and this University was held from 11th to 14th August, 1969. Participants met at the University of Hong Kong on 11th and 13th, and at this University on 12th and 14th.

The purpose of the Symposium was to exchange information on being conducted by mathematicians of the two universities and to stimulate interest in mathematical research in Hong Kong.

Speakers included Dr. Hin-Chung Hung, guest speaker; Prof. Y.C. Wong, Dr. Yung-Ming Chen, Dr. Choi-Lai Chan and Mr. Yim-Ming Wong of the University of Hong Kong; and Dr. Kwong-Shin Chang, Dr. Kung-Fu Ng, Dr. R.F. Turner-Smith and Dr. Yau-Chuen Wong of this University.

This was the first mathematics symposium of its kind held in Hong Kong, and it is hoped that it will become an annual event with mathematicians from overseas, especially Southeast Asia, participating.

## THE VICE-CHANCELLOR ADDRESSES THE JOINT SCHOOL SCIENCE EXHIBITION

Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University, performed the opening ceremony of the second Joint School Science Exhibition at the Exhibition Hall, City Hall on 19th July, 1969. The



Exhibition was organized by students of 14 local secondary schools to promote interest in natural science among secondary students, cultivate their organizing ability, and strengthen links among the schools.

### **“Science is a Humanistic Discipline”**

*(full text of Dr. Choh-Ming Li's remarks)*

“In the beginning, God created the heaven and the earth. And the earth was without form and void and darkness was upon the face of the deep.” I am not only reading from the first verse of Genesis from the Bible, but also quoting the message from the astronauts of Apollo 8 on Christmas after they successfully made the trip around the moon last December. As the moment for the first human being to land on the moon draws nearer, it is propitious to repeat the last part of their message: “And from the crew of Apollo 8, we close with good night, good luck. A Merry Christmas and God bless all of you—all of you on the good earth.”

The more space we conquer, the more humble and sober we become, and the more conscious we are that science is but a Humanistic Discipline. Whether we succeed in making the planet we live in “the good earth” or not, depends largely on whether we can give science its proper perspective and relevance. Science could not have grown up as a system of knowledge if men did not set a value on truth, on trust, on human equality and humility and on personal freedom and challenge. In order to ensure its continual growth, science must be made to have a broad humanistic basis so that men recreate and comprehend nature not by magic, but by understanding, and not by will, but by need. Science must not be inward-looking and self-confining and must turn its eyes to the outside world and make it “the good earth”. Without this humanism, science is cut off its roots, and becomes a bag of tricks for the service of private and public organizations only. It is really “good” to see that our future scientists have grasped the basic concept of the humanistic significance of science and organized the Joint School Science Exhibition for the second consecutive year on their own initiative. Such an exhibition will undoubtedly convince the minds of the public that science is not confined to the laboratories and part of the school curriculum, but is the essential part of our human heritage. I now wish you all the success and that the public recognition of the importance of your work will give you all the encouragement for your new ventures and explorations.

## **EXAMINATION NEWS**

### **Visits of External Examiners**

The following External Examiners came to Hong Kong for the various Examinations of the University this year: Prof. W.T. Chan (Philosophy), Prof. K.C. Chu (Accounting and Finance), Prof. Jao Tsung-i (Chinese Linguistics), Prof. W.T. Liu (Sociology), Prof. H.J. Schrimpf (German), Dr. Tai Chen Hwa (Education), Prof. Jui H. Wang (Chemistry), and Prof. Bi-Li Yang (Business Management). During their stay some of the Examiners visited the Colleges, and Prof. Wang also conducted a seminar on “Molecular Mechanism of the Primary Energy Conversion Reactions in Photosynthesis”, which was jointly sponsored by the University of Hong Kong and this University.

### **Graduate School Results**

Subject to the approval of the Senate the following 33 postgraduate students of the University will be recommended for Master's degrees:

#### *Master of Commerce*

##### **Division of Business Administration**

LEE Kam Hon  
WONG Kie Ann  
KAM Chai Ming  
LAU Ho Fuk  
HO Wun Wan  
CHANG Hoi-kau  
SUNG Ngok  
WONG Pik Wan  
CHAN Lok Kin

#### *Master of Arts*

##### **(a) Division of Chinese History**

CHAO Chyan  
HSIEH Lian Cheong  
LIU Chia-chu, Andrew  
LOH Wai Fong  
LUK Dick Ling  
TSANG Wah Moon  
WANG Chao Lin  
YANG Yuan

(b) Division of Chinese Language and Literature

CHAN Nysom  
CHAN Shing Cheong  
CHAN Tat Man  
CHEUNG Hung-nin  
DANG Shu-leung  
HO Sze Chak  
KOO Siu Sun  
LAU Chi Fai  
LIU Jane  
SHEUNG Chung-ho

(c) Division of Philosophy

CHENG Chit-shun  
CHENG Kwing Kin  
MARK Chung Kwai  
CHOI Hoi Wan

*Master of Social Science*

Division of Geography

KWOK Kwong Lut  
YUNG Yee Kin

**School of Education Results**

The 1968-69 class (Full-time) and 1967-69 class (Part-time) of The School of Education of the University have completed their one-year and two-year postgraduate courses respectively, and the following students have passed the requisite examinations. Subject to the approval of the Senate, they will be recommended for the award of the Diploma in Education:

*1968-69 (Full-time Course)*

ANG Sok Kim, B.A. (Chinese)  
AUYEUNG Kim Ying, B.A. (English)  
CHAN Che Shing, B.A. (Chinese)  
CHEAH SU Fui, B.A. (History)  
CHU Chor Shan, B.A. (History)  
LAM Fung Siu, B.A. (History)  
LAU Siu Chun, B.A. (History)  
LIM Ah Len, B.A. (Chinese)  
LIU Kwok Fai, B.A. (Chinese)  
LO Mo Kit, B.A. (Chinese)  
MAN Kwong Cheung, B.A. (Chinese)  
NG Wai Lin, B.A. (Chinese)  
SHIU Yip Fai, B.A. (History)  
TSEN Thau Yin, B.S.Sc. (Geography)  
WONG Yee Vui, B.S.Sc. (Geography)

*1967-69 (Part-time Course)*

CHEE Chor Kueng, B.Sc. (Mathematics)  
CHEUNG Kai Tin, B.Sc. (Chemistry)  
LAU Wing Cheong, B.A. (English)  
LEE Chee Man, B.Sc. (Mathematics)  
LEUNG Wah Sing, B.Sc. (Physics)  
LEONG Yue Kam, B.Sc. (Biology)  
LO Kwok Wai, B.Sc. (Mathematics)  
NG Chow Lam, B.Sc. (Biology)  
TANG Kin Wing, B.Sc. (Physics)  
YEUNG Po Kwan, B.A. (History)

**Degree Examination Results**

Subject to the approval of the Senate, 446 students of the University will be recommended for Bachelor's degrees as follows: 148 Bachelors of Arts, 55 Bachelors of Commerce, 124 Bachelors of Social Science, and 119 Bachelors of Science.

**Matriculation Results**

Of the 3,917 candidates who sat for this year's Matriculation Examination, 1,727 passed, representing 44.09% of the total. Interviews for admission to the Foundation Colleges were conducted from 15th July to 17th July.

**GOVERNMENT REPRESENTATION  
ON CUHK COMMITTEE**

Mr. P.V. Shawe, Director of Building Development, Public Works Department, has been appointed the Government's representative on the Campus Planning and Building Committee of the University.

**PERSONALIA**

**CUHK Staff on Government Committees**

Dr. S.T. Tsou, Senior Lecturer, Dean of the Faculty of Science and Head of the Mathematics Department, United College, has been appointed by His Excellency the Governor to serve on the Transport Advisory Committee under the Chairmanship of the Hon. W. Szeto, for the period from 17th July to 30th November, 1969.

Rev. Fr. John F. Jones, Lecturer in Social Work, United College, has been appointed by His Excellency the Governor to serve on the Advisory Committee on Social Work Training. The function of the Committee is to advise on the promotion and co-ordination of training for social work at all levels.

## Appointments and Transfers

The Hon. H.J.C. Browne and Mr. J.S. Lee, members of the University Council, have been appointed members of the Finance Committee of the Council from 17th June to mid-August 1969 during the absence from Hong Kong of the Hon. Q.W. Lee, Treasurer of the University and Chairman of the Finance Committee, and the Hon. S.S. Gordon, member of the same Committee.

Prof. S.S. Hsueh, Professor of Government and Public Administration, has been appointed Acting Dean of the Faculty of Commerce and Social Science until the next election of Deans.

During Prof. S.C. Joseph Fu's absence from 16th July, 1969 to 19th September, 1969, Prof. Bay-sung Hsu, Professor of Physics, has been appointed Acting Dean of the Faculty of Science; Dr. Danny S.H. Mak, Lecturer in Chemistry, United College, and Mr. C.N. Lam, Associate Lecturer in Chemistry, United College, have been appointed to take charge of the University Chemistry Research Laboratory; Dr. Daniel Y. Chang, Senior Lecturer and Head of the Department of Chemistry, New Asia College, was first appointed Convenor of the Board of Studies in Chemistry, but, since Dr. Chang's departure for Australia on 17th August to attend a Congress, Dr. Tam Shang-wai, Lecturer and Chairman of the Department of Chemistry, Chung Chi College, has been appointed Convenor until Prof. Fu's return.

Prof. Shou-Sheng Hsueh has been appointed Acting Director of the Social Survey Research Centre to take care of administrative matters, effective with Dr. Robert E. Mitchell's departure on 3rd August, 1969.

Dr. Sutu Hsin, Senior Lecturer and Head of the Department of Business Management at United College, has been appointed Convenor of the Board of Studies in Commerce until a new Chairman of the Board is appointed in October or November.

Mrs. Elizabeth Ko, Assistant Registrar (Public Affairs), has been transferred to the Appointments Service as Deputy Director with effect from 18th July, 1969.

Mr. Liu Yuen-Chang, Administrative Assistant of Chung Chi College, has been transferred to the

Central Office of the University as Assistant Buildings Officer (Grounds) with effect from 1st July, 1969.

## Promotion

Mrs. Christine Wong, Administrative Assistant of the University, has been promoted Assistant Registrar (Personnel) with effect from 1st August, 1969.

## STAFF PROFILES

*Dr. Li Ming-hsun, Senior Lecturer in Business Administration, Chung Chi College*

(picture in Chinese section)

Dr. Li Ming-hsun, born in Kwangtung, China, in 1912, received his primary and secondary education in Pui Ying Middle School, Canton. After graduating from Yenching University in 1931 with a B.A. degree, he pursued postgraduate studies at Yenching and Tsinghua in 1933-35. He was a Sino-British Indemnity Fund Scholar from 1936-40 and obtained his Ph.D. degree from the London School of Economics in 1940, the title of his thesis being "The Great Recoinage of 1696-99 (A Particular Study of the Problem of Currency Devaluation)". The thesis was published by Weidenfeld & Nicolson (Publishers) Ltd., London, in 1963.

Dr. Li returned to Chungking early in 1941 during the war and soon afterwards joined the Bank of China, Foreign Department, in charge of a research unit. He was assigned to the Bank of China, Canton, after the war. In 1957 he became Manager of the Bank of China in Bangkok until the end of 1961. He was Manager of the Singapore Office of Lee Wah Bank from 1962 until he took up the appointment of this University in July 1968 as Senior Lecturer and Chairman of the Department of Economics and Business Administration at Chung Chi College.

In 1966 Dr. Li published two articles in the *Far Eastern Economic Review*, Hong Kong, on the present international monetary system and its problems. In the same year he also published a series of articles in the *Review* and *Nanyang Hsiang Piao* in Singapore on the split of currency of Singapore and Malaysia.

Dr. Li served for four years as External Examiner of Nanyang University for three courses, namely, Money and Banking, International Trade, and Banking Systems.

*Dr. Lin S. Chiao, Senior Lecturer in Accounting,  
New Asia College*



士 博 松 林 喬

Dr. Lin S. Chiao

Dr. Lin S. Chiao received his B.S. from the National Shanghai Institute of Commerce in 1942 and his M.S. and Ph.D. from the University of Illinois in 1948 and 1952 respectively.

He served as Professor of National Cheng Chi University and National Taiwan University, and Associate Professor of the State University of New York before taking up his current position of Senior Lecturer in Accounting and Head of the Department of Accounting and Finance at New Asia College in September 1968.

Dr. Chiao's fields of specialization are accounting theory and national income accounting. His publications include two Chinese articles, "Stabilized Accounting, a Proposal" and "Recent Accounting Education and Research in the United States", and an English pamphlet on *The Philosophy and Limitation of Social Accounting*.

*Mr. William Hon-Cheung Wan, Manager of  
Benjamin Franklin Centre Activities and  
University Assistant Registrar (Student Affairs)*

(picture in Chinese section)

Born in 1936 in Hong Kong, Mr. W.H.C. Wan received his Chinese School Leaving Certificate in 1955 and his Diploma in Sociology and Social Work from Chung Chi College in 1959.

Mr. Wan has been active in extra-curricular activities since he was in middle school. When he was at Chung Chi, he initiated several major athletic events as Athletic Convenor of the College Student Union; served as Chairman of the Representative Council of the Union; and was active in re-organizing the College Canteen food service and in promoting music activities.

After his graduation Mr. Wan joined the Chinese Y.M.C.A. as a Secretary-in-Training and was later transferred to the Student Christian Centre as a Programme Secretary. In 1961 he was one of the two co-leaders of the Ecumenical Work Camp in Rennie's Mill, Hong Kong.

Mr. Wan was appointed Housing Assistant Class II by the Hong Kong Housing Authority in October 1961, and was promoted Housing Assistant Class I in 1965 and Assistant Housing Manager in 1966. The same year he was selected by the Hong Kong American Consulate-General and the Hong Kong Housing Authority to participate in the International Programme for Social Workers and Youth Leaders in the United States. He was also a member of the Hong Kong delegation to the International Conference of Social Welfare in Washington D.C.

In 1968 Mr. Wan read for an M.A. degree in Student Personnel Administration in Higher Education at the Teachers College of Columbia University. He visited American universities on his return trip in 1969.

Mr. Wan joined this University on 1st March, 1969 as Manager of Benjamin Franklin Centre Activities and assumed the additional title of Assistant Registrar (Student Affairs) on 17th March, 1969.



Mr. Chih-tai Chu, Staff Tutor,  
Department of Extramural Studies



朱志泰先生  
Mr. C.T. Chu

Mr. Chih-tai Chu obtained his B.A. from National Fu-Tan University in 1942 and his M.A. from the University of Michigan in 1948.

Before joining this University in 1967 Mr. Chu had been Professor of Economics and Business Administration at St. John's University, Shanghai University, Soochow University, Great China University, National Fu-Tan University, Kuang-Hwa University, and Hong Kong Baptist College.

Mr. Chu's publications include *An Introduction to Literature*, *A Study of Yuan Drama*, *A Study of Poetry*, and *Chinese Translation of Alfred Marshall's Principles of Economics*.

### COMINGS AND GOINGS

- The Hon. Sir Hugh Norman-Walker, Colonial Secretary of Hong Kong, visited Chung Chi College and the Central Office of the University on 10th July.

Other visitors to the University during the past two months included Sir William Hayter, Warden of New College, Oxford; Prof. Masaaki Nakada, Associate Professor of Tropical Agronomy, Faculty of Agriculture, Utsunomiya University, Japan; and

Mr. Frederick Sheffield, Chairman of the Board of Trustees of the Carnegie Foundation, and Mrs. Sheffield.

- Mr. Din-yi Lee, Senior Lecturer in History, United College, left in June for Japan to do research work for about two months on a Harvard-Yenching Institute grant.

- Mr. Jonathan Q. Mills and Mr. Ralph Penner, "Yale Bachelors" selected and sent by the Yale-in-China Association to teach English at New Asia College for the academic year 1969-70, assumed duty at the College on 1st July. They came to replace Messrs. David A. Wilson and James G. Manor, who had left Hong Kong in June.

- Mr. C.C. Hu, Senior Lecturer and Head of the Department of Sociology, United College, attended the 2nd International Sinological Conference held at the China Academy in Taiwan from 3rd to 14th July.

- Prof. David H. Li, Professor of Business Administration and Director of the Lingnan Institute of Business Administration of this University, attended a meeting on university business management education on 10th and 11th July under the sponsorship of the Ford Foundation in Bangkok.

- Mr. Su Lin-kuan, Lecturer and Head of the Physics Department of New Asia College, left for the United States on 10th July on long leave. He will serve as Visiting Professor at the University of California, San Diego, during the academic year 1969-70.

- Prof. Eric Axilrod arrived on 14th July with Mrs. Axilrod to assume duty as Professor of Economics at Chung Chi College and Director of the University Economic Research Centre.

- Dr. Francis Hutchins, Representative of Yale-in-China, is on leave away from Hong Kong from 18th July to 6th September, 1969. Mr. Timothy Light is Acting Representative during his absence.

- Mr. Pan Chung-kwei, Dean of the Faculty of Arts of New Asia College, left Hong Kong on 25th July to visit American and European universities. In mid-September he will attend the XXI International Conference on Chinese Studies to be held in Italy.

- Visitors to United College during the month of July included Dr. Lynne L. Merritt, Jr., Vice-President and Dean of Research and Advanced Studies of Indiana University, and Mr. John E. Early, a Trustee of that University.

- Rev. Fr. John Gannon, S.J., Lecturer in English Language and Literature, United College, left for the United Kingdom on 1st August on long

leave. During his leave he will undertake research on English drama at the University of Cambridge. He is expected to return next June.

- Dr. Kueh Yak-yeow, Lecturer in Economics of New Asia College, left for the United States on 2nd August to engage in research at Harvard University under the Visiting Scholars Programme of the Harvard-Yenching Institute. He is expected to return to the College by the end of June next year.

- Prof. Shizuo Fujiware, Professor of Chemistry, University of Tokyo, visited New Asia College on 9th August enroute to Australia to attend the XXII International Congress on Pure and Applied Chemistry to be held in Sydney. Dr. Daniel Y. Chang, Senior Lecturer and Head of the Department of New Asia College, flew to Australia on 17th August to attend the Congress.

- Dr. Li Wai Kee, Lecturer in Chemistry, Chung Chi College, attended the XII International Conference on Coordination Chemistry and XXII International Congress on Pure and Applied Chemistry held in Sydney, Australia from 20th to 27th August, 1969.

- Dr. K.Y. Wong, Head of the Department of Geography, United College, attended the First Pacific Regional Science Conference held at the University of Hawaii in August. Dr. Wong is expected to return early in September.

- Dr. K.L. Kwok, Lecturer in Physics, United College, who has been awarded a Ford Foundation Grant, will shortly begin research on electron-helium scattering and electron-hydrogen collisions for about six months at the Institute of Computational Sciences of the University of Nebraska, U.S.A. Dr. Kwok left Hong Kong in mid-August and is expected to return in mid-March next year.

- Mr. Yuen Shui-min, Demonstrator in Geography, United College, left on 15th August to further his studies at the University of Iowa, U.S.A., where Dr. Sherwood D. Tuttle, Visiting Fulbright Professor to United College during 1968-69, is Professor of Geology.

- A group of 40 students from Asia University, Japan, visited New Asia College on 19th August.

- Prof. Mikio Hiramatsu, Visiting Professor of Japanology, Chung Chi College, arrived to assume duty on 24th August, 1969.

- Mrs. Fong Lee Mo-kwan, Lecturer in Geography, United College, left Hong Kong on 25th August to pursue advanced studies at the University of British Columbia, Canada, under a Ford Foundation Grant through this University.

- Prof. S.Y. Teng, Visiting Professor of History from Indiana University, arrived in Hong Kong at the end of August to assume duty at United College.

## COLLEGE NEWS

- On 10th June the Board of Governors of New Asia College gave a dinner in honour of the College's retiring President, Dr. Ou Tsuin-chen, and its President-designate, Dr. Y.T. Shen.

Dr. Ou Tsuin-chen flew to the United States via Europe with Mrs. Ou on 12th July. After spending some time with his son and daughter, he will proceed to Hawaii to attend the meetings of the Board of Directors of the Council for the Study of Mankind and a Conference on Population and the Idea of Mankind.

Dr. Ou has been elected a member of the Board of Governors of New Asia College.

Mr. M.P. Lee, Principal of Pui Ching Middle School, and Rev. Matthew Fong, Deputy Director of Southeast Asia Y.M.C.A. Institute, have also been elected members of the Board of Governors of the College. Mr. Lee has been nominated by the Hong Kong Certificate of Education (Chinese) Board to replace Miss B.M. Kotewall, and Rev. Fong, by the Yale Club of Hong Kong to replace Dr. D.Y. Lin.



珍 亦 沈

Dr. Y.T. Shen

- On 14th July New Asia College celebrated the 18th Graduation of its Undergraduate Departments and the 13th Graduation of its Research Institute.

Presiding over the Ceremony, Dr. the Hon. P.Y. Tang, Chairman of the Board of Governors of the College, began his address by introducing Dr. Y.T. Shen, new College President. He then announced that to mark its 20th Anniversary, the College was organizing a variety of celebrations which would last three months beginning from the end of September. He further revealed that the College would also be launching a development fund raising campaign.

President Shen then reported on College affairs and distributed diplomas. This was followed by a valedictory and the presentation of souvenirs by the representative of the graduands.

- Mr. C.C. Hu, Senior Lecturer and Head of the Department of Sociology, and Mr. K.K. Ng, Bursar, United College, who will retire in October 1969, were presented with souvenirs at a short ceremony held at the Mandarin Hotel on 31st July in the presence of members of the College Board of Trustees. Dr. the Hon. Fung Ping-Fan, Chairman of the Board, who presented the souvenirs, spoke of the long and loyal services Mr. Hu and Mr. Ng had rendered to the College and wished them a happy and long retirement.

- Dr. P.H. Chang, Senior Lecturer in the English Department of New Asia College, retired on 1st August. Dr. Chang had been teaching in New Asia since February 1955, and had served as Dean of the Institute of Advanced Chinese Studies and Research of the College; Head of the English Department; and Dean of the Faculty of Arts. He had also served twice as Acting President for short periods during the absence of Dr. Ou Tsuin-chen, former President of the College.

- New Asia College has announced the appointment of the following new College faculty dean and department heads with effect from 1st August, 1969:

Dr. Lin S. Chiao, Dean of the Faculty of Commerce and Social Science;

Mr. Mou Tsung-san, Head of the Philosophy Department;

Dr. Phillip Sun, Head of the English Language & Literature Department;

Mr. Wu Chen-hsiung, Head of the Economics Department; and

Dr. Y.Y. Lee, Head of the Physics Department.

- Dr. Philip Sun, Lecturer in the English Department of New Asia College, has been promoted Senior Lecturer as of 1st August. Dr. Sun went to the United States on long leave two years ago and assumed a teaching post at Ohio University. He was later granted special leave by New Asia College for a period up to July this year. He has now been appointed Head of the English Department of the College.

- Prof. Huang Wen-shan assumed duty as Visiting Professor of Sociology at New Asia College on 28th August. Prof. Huang is a leading sociologist and the President of the American Academy of Chinese Culture. He will teach courses in "Culturology" at the College.

- Mr. Sun Kuo-tung (Head of the History Department), Miss Wang Hsing-yong (Lecturer in Mathematics), and Dr. Yunshen Bau (Lecturer in Chemistry) of New Asia College, have resumed duty after a year's absence.

- The Williams-in-Hong Kong Summer School Programme at United College began its intensive English course for teachers of English from local secondary and primary schools on 21st July. Attending the course were 129 teachers who had been divided into six groups according to their proficiency in English.

The one-month course was conducted by six graduates and seniors of Williams College, Massachusetts, who arrive in Hong Kong early in July.

- As in previous years, Stanford University, through the voluntary services of three of its graduates, conducted a Summer Oral English Course at United College from 14th July to 15th August. About 150 2nd-, 3rd- and 4th-year students of the College attended the course.

- This year's four-week Summer Mandarin Course of the New Asia Yale-in-China Chinese Language Center for in-coming first-year students began on 4th August. A total of 131 students enrolled, including freshmen of the three Foundation Colleges and Japanese exchange students.

- The four-week Summer Intensive English Course of New Asia College came to a close on 30th August. This course was designed to help new students to develop better English reading habits. A total of 99 students took the course this year.

- A Summer Art Course, offered by the Fine Arts Department of New Asia College, started on 18th July with an enrolment of 85.

• On 5th August New Asia College gave a reception for representatives of principals of local middle schools to exchange views on the Matriculation Examination. Those who took part in the discussion included President Y.T. Shen and other officers of the College, Dr. C.T. Yung, President of Chung Chi College, Mr. H.T. Wu, University Registrar, and Mr. S.T. Cheung, University Assistant Registrar (Examinations).

• Dr. Chuang Lien Sheng, Lecturer in Physics, Chung Chi College, spent one month at the National Tsing Hua University, Taiwan, carrying on experimental research on "Neutron Spectrometry by using Solid State Detectors". He was assisted by Mr. K.H. Cheung, a fourth-year Physics student of Chung Chi.

• Three Demonstrators, Mr. Chan Yuk-charn (Chemistry), Mr. Fung Wing-pun and Mr. Lui Wai-sum (Biology) of New Asia College, will resign from their posts with effect from 1st September to pursue postgraduate studies in the United States. Mr. Chan will study Chemistry at Illinois State University on a scholarship of that University; Mr. Fung will study Cytology at Purdue University on a

scholarship of the Yale-in-China Association; and Mr. Lui will study Biochemistry at Southern Illinois University.

• Dr. K.K. Mark, Lecturer in Biology, New Asia College, has accepted the invitation of Mr. R.G. Moorhead, President of the Institute for Science Information, to be an advisory member of the Editorial Committee of the *Current Content, Life Sciences*, U.S.A.

• Dr. M. Kitamura, Lecturer in Physics, Chung Chi College, lectured on "The Science Education in Japan during the Last Hundred Years" to the Physical Society of Hong Kong on 17th July at the Japanese Cultural Centre.

• At a monthly meeting of the Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College on 18th July, Mr. Yu In-sun, a Korean Special Research Student, read a paper on "Vietnam in the Period of Ch'in and Han".

• A United College Alumni Association has been formed.

*The University Bulletin* of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

MEMBERS OF THE UNIVERSITY BULLETIN EDITORIAL BOARD:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)  
Mr. John T. S. Chen  
Mrs. A. E. Henderson  
Dr. Francis K. Pan  
Dr. Andrew T. Roy  
Mr. N. H. Young  
Mr. J. C. Yuan  
Miss Janet Lai (Secretary)

BULLETIN STAFF:

Editor — Mr. Stephen C. Soong  
Assistant to the Editor — Miss Janet Lai

COLLEGE CORRESPONDENTS:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)  
Mr. P. C. Yao (United College)  
Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)

ADDRESS:

The Chinese University of Hong Kong  
Shatin, New Territories  
Hong Kong

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學本部及三成員學院之教職員及大學各方友好出版。

大學校刊編輯委員會委員：宋淇先生（主席），芮陶菴博士，袁昶超先生，陳佐舜先生，楊乃舜先生，潘光迴博士，韓誦怡女士。黎青霜小姐（秘書）。

校刊編輯：宋淇先生（編輯），黎青霜小姐（副編輯）。學院通訊員：方信侯先生，魏羽展先生，姚柏春先生。

通訊處：香港新界沙田  
香港中文大學



## 學院消息

新亞書院董事會於六月十日舉行公宴，惜別行將退休之該校院長吳俊升博士，及歡迎將接任院長之沈亦珍博士。

吳博士於七月十二日偕夫人乘機赴歐轉美。渠此次赴美，係探視其在美之子女，作短期逗留後，將赴夏威夷，參加世界大同協會理事會及世界大同理想與人口會議。

吳博士經該校董事會通過繼續聘為董事。

新亞書院新任董事，有培正中學校長李孟標先生，及東南亞青年會學院副主任鄭定華牧師。李氏係由香港中文中學會考委員會推舉，以接替前任董事羅怡基女士；鄭氏係由耶魯大學香港校友會推舉，以接替前任董事凌道揚博士。

新亞書院於七月十四日，舉行該校各學系第十八屆及研究所第十三屆畢業典禮。

典禮由該校董事長唐炳源博士主持，唐氏於致詞中，首先介紹該院新任院長沈亦珍博士，其後並宣佈該院將於本年九月二十八日二十週年校慶時，擴大慶祝；各項節目連續舉行三個月，部份節目所得款項將充作該院發展基金。

繼由該院沈院長報告校務，隨即頒發文憑，最後由畢業生代表致謝詞，並致送紀念品。

聯合書院社會系高級講師兼系主任胡家健先生，總務長吳觀濬先生，均將於一九六九年十月任滿榮休。該院校董會乃於七月三十一日，假文華酒店舉行一項簡單儀式，敦請該會主席馮秉芬議員主持，以紀念品分別贈送胡家健先生及吳觀濬先生。馮議員於致詞中指出，胡吳兩氏服務聯合書院，歷時甚久，建樹頗多，茲功成身退，祝其長享晚福。

新亞書院英語文學系高級講師張葆恆博士自八月一日起榮休。張博士自一九五五年二月即在新亞任教，除擔任教學工作外，並曾任新亞研究

所教務長，英語文學系主任，文學院院長；吳俊升博士任院長期間，張博士曾二度短期署理院長職務。

新亞書院於八月一日，公佈各教學部門之主管人員，其中新聘任者，有商學及社會科學院院長喬林松博士，哲學系系主任牟宗三先生，英語文學系系主任孫述宇博士，經濟學系系主任伍鎮雄先生，物理學系主任李海博士。

新亞書院英語文學系講師孫述宇博士，自本年八月一日起晉級為高級講師。孫博士於二年前，利用長假赴美國愛阿華大學任教，後繼續獲准特假，以迄本年七月。孫博士現任英語文學系系主任。

新亞書院社會學系新聘客座教授黃文山教授，已於八月廿八日到校。黃教授為著名社會學家，現任洛杉磯中國文化學院院長，將在新亞任教有關文化學課程。

新亞書院歷史系系主任孫國棟先生，數學系講師王興榮女士，及生物學系講師鮑運生博士，于渡長假後，均已返校任教。

聯合書院與美國威廉士大學合作舉辦之暑期英語班，係專為本港中小學英文教師進修英語而設，已於七月廿一日開始上課。修讀該班之教師，共有一百二十九人，按其英文程度，分為六組上課。

該課程為期一月，由威廉士大學派遣畢業生及四年級學生共六人，來港擔任教席。

歷年來，美國史丹福大學均於暑期中派遣畢業生來港，假聯合書院開設暑期英語會話班。本年會話班如前舉行，上課日期為七月十四日至八月十五日，由該大學三名畢業生義務任教，聯合書院二、三、四年級學生修習會話者，共約一百五十人。

新亞雅禮中國語文研究所，本年繼續舉辦暑期國語訓練班，目的在訓練該校一年級新生運用

國語之能力。參加者除新亞學生外，尚有崇基、聯合兩校學生及日本交換生，人數共達一三一人。該班於八月四日開始上課。

新亞書院本年度暑期英文班，於八月三十日結束。該班旨在訓練一年級新生之閱讀能力，本年參加學生共九十九人。

新亞書院藝術學系舉辦之暑期藝術班，經於七月十八日開始上課。本年報名參加之學生達八十五人。

新亞書院於八月五日舉行茶會，招待本港各中學校長，就大學入學試問題交換意見，出席者除該院院長沈亦珍博士及有關人員外，崇基學院院長容啟東博士，大學校務主任胡熙德先生及大學校務處考試組助理校務主任張紹棠先生。

崇基學院物理系講師莊聯陞博士，偕同崇基學院四年級張嘉豪同學，前往台灣國立清華大學原子研究所，從事「以國態檢粒子器測定中子能譜法」之實驗工作，為期約一月。

新亞書院三位實驗教員，均將於九月一日辭職赴美進修。化學系實驗教員陳旭燦先生，已獲得美國伊利諾州立大學獎學金；生物學系實驗教員馮榮彬先生，獲雅禮協會獎學金，將赴美國普渡大學攻讀細胞學；生物學系實驗教員呂惠森先生，則赴美國南伊利諾大學，攻讀生物學化學。

新亞書院生物學系講師麥繼強博士，近接美國科學通訊協會會長摩赫德先生 (Mr. R. G. Moorhead) 來函，聘麥博士為美國生活科學雜誌編輯委員會之顧問委員。麥氏已覆函接納。

崇基學院物理學講師北村正直博士 (Dr. M. Kitamura)，於七月十七日對香港物理學會會員演講，講題為「近百年來日本之科學教育」。該演講會假日本文化中心舉行。

新亞書院研究所於七月十八日舉行報告月會，由韓籍特別研究生劉仁善報告「秦漢時代之越南」。

聯合書院校友會，近已宣告成立。

## 朱志泰先生 校外進修部專任導師

朱志泰先生於一九四二年獲國立復旦大學文學士學位，又於一九四八年獲密西根大學經濟學碩士學位。

朱志泰先生於一九六七年起，加入本校服務。前曾任聖約翰大學、滬江大學、東吳大學、國立復旦大學、大夏大學、光華大學、及香港浸會書院等校經濟及工商管理學教授。

朱先生之著作有下列數種：「文學概論」、「元曲研究」、「詩的研究」、及「中譯馬夏爾經濟學原理」。(照片刊於英文版)

## 學人行蹤

香港政府布政司羅樂民爵士 (The Hon. Sir Hugh Norman-Walker)，於七月十日參觀崇基學院及大學校本部。

近兩月來，尚有其他貴賓參觀本校：牛津大學新學院院長希達爵士 (Sir William Hayter)，日本宇都宮大學農學院熱帶農業科副教授中田教授 (Prof. Masaaki Nakada)，及卡尼基金信託會主席西菲爾先生及夫人 (Mr. & Mrs. Frederick Sheffield)。

聯合書院歷史系高級講師李定一先生，於六月間赴日本進行研究工作，歷時約兩月。此項研究工作係獲美國哈佛燕京學社支持。

雅禮協會本年派往新亞書院任教之耶魯大學畢業生 Mr. Jonathan Q. Mills 及 Mr. Ralph Penner，經於七月一日到校，渠等係接替甫於上月離港之 Mr. David A. Wilson 及 Mr. James G. Manor。

聯合書院社會學系高級講師胡家健先生，於七月三日至十四日，出席在台灣中華學術院舉行之第二屆華學會議。

工商管理學講座教授兼嶺南商科研究所所長李祥甫博士，於七月十日及十一日，在曼谷出席福特基金會發起之會議，討論大學工商管理學科之教學問題。

新亞書院物理學系講師兼系主任蘇林官先生，於七月十日首途赴美。蘇氏此次赴美，係利用長假期間，應美國聖地牙哥加州大學之邀，赴該校担任本年度客座教授。

艾時樂教授 (Prof. Eric Axilrod) 偕夫人於七月十四日抵港，担任本大學經濟學講座教授兼經濟研究中心主任，現任教於崇基學院。

雅禮協會代表何欽思博士 (Dr. Francis Hutchins)，於七月十八日至九月六日離港渡假。在此期間，由黎天睦先生 (Mr. Timothy Light) 代理其代表之職務。

新亞書院文學院院長潘重規先生，於七月二十五日啓程，赴歐美訪問若干大學，九月中旬將在意大利出席在該處舉行之第廿一次國際漢學會議。

七月份蒞臨聯合書院訪問之嘉賓，計有印第安那大學副校長兼研究院院長梅禮博士 (Dr. Lynne L. Merritt, Jr.)，及該校校董艾禮先生 (Mr. John E. Early)。

聯合書院英國語言文學系講師關寧安神父 (Rev. Fr. John Gannon)，於八月一日起休假，前往英國。關神父將於假期內在劍橋大學研究英國戲劇，預期明年六月回港。

新亞書院經濟學系講師郭益耀博士，於八月二日首途赴美，郭氏係獲美國哈佛燕京學社訪問學者計劃資助，前往哈佛大學進行研究工作，約明年六月底返港。

日本東京大學化學系藤原鎮男教授 (Prof. Shizuo Fujiware) 於八月九日訪問新亞書院。藤原教授係前往澳洲雪梨出席第廿二屆國際純化學及實用化學會議，道經香港。新亞書院高級講師兼化學系系主任張儀尊博士，亦應該會議邀請，於八月十七日飛往澳洲。

崇基學院化學系講師李偉基博士，於八月二十日至二十七日，參加在澳洲舉行之第十二屆國際化學會議及第廿二屆國際純化學及實用化學會議。

聯合書院地理學系系主任黃鈞堯博士，於八月間出席在夏威夷大學舉行之第一屆太平洋區科學會議，將於九月初返港。

聯合書院物理系講師郭鉅霖博士，獲福特基金會之贊助，於八月中旬赴美國內布拉斯加大學電子計算科學院，研究有關電子活動之現象，為期約六月。郭氏將於明年三月中旬返港。

聯合書院地理系助教袁淬勉先生，於八月十五日赴美，入愛阿華大學深造。上年度任聯合書院地理系客座教授之杜德立博士 (Prof. S.D. Tuttle)，現任愛阿華大學地質學教授。

日本亞細亞大學學生四十人，於八月十九日赴新亞書院參觀。

崇基學院日文客座教授平松幹夫教授 (Prof. Mikio Hiranatsu)，於八月廿四日抵港就職。

聯合書院地理系講師方李慕坤女士，於八月廿五日前往加拿大，入英屬哥倫比亞大學研究院深造。方女士此行，係獲福特基金資助。

聯合書院歷史系客座教授鄧嗣禹博士，已於八月杪到港就職。

自七月一日起，崇基學院行政助理劉雲章先生，調任大學建築處助理主任，管理校園工作。

## 晉陞

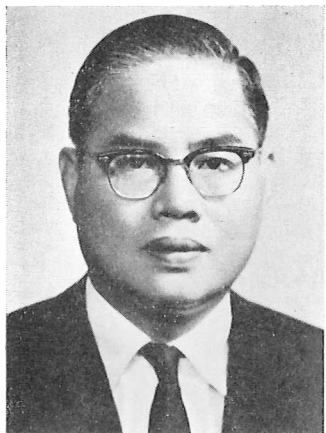
自八月一日起，大學本部行政助理王梁素雅女士晉陞為助理校務主任，主理人事組。

## 教職員簡介

黎名邨博士 崇基學院工商管理學高級講師

黎名邨博士於一九一二年生於廣東。幼年肄業於廣州培英中學。一九三一年畢業於燕京大學，獲文學士學位。一九三三年至一九三五年，黎博士先後在燕京大學與清華大學之研究院研讀。一九三六年考取中英庚款留學額，赴倫敦經濟學院進修，一九四〇年獲該院哲學博士學位，其論文題目為「一六九六年至一九九年貨幣之改值」(貨幣貶值問題之研究)，該論文於一九六三年由倫敦之 Weidenfeld & Nicolson 公司出版。

黎名邨博士



Dr. Li Ming-hsun

黎博士於一九四一年初返抵戰時首都重慶，旋任職中國銀行國外部，主持經濟報導事宜。勝利後調職廣州中國銀行，一九五七年出任中國銀

行曼谷分行經理，一九六一年辭職。一九六二年改任星加坡利華銀行經理，直至去年七月接受本大學職位之時止。黎博士現任崇基學院高級講師兼經濟及工商管理學系主任。

一九六六年間，黎博士在香港遠東經濟評論發表有關國際貨幣制度及國際經濟問題論文兩篇，同年復在該雜誌與星加坡南洋商報，發表有關星馬貨幣劃分問題之論文。

黎博士曾任南洋大學校外考試委員四年，其所評閱之課卷，為貨幣與銀行、國際貿易、及各國銀行制度。

喬林松博士 新亞書院會計學高級講師

喬林松博士於一九四二年畢業於國立上海商學院，獲商學士學位，復於一九四八年及一九五二年，分別獲伊利諾大學碩士及哲學博士學位。

喬博士曾任國立政治大學及國立台灣大學教授、紐約州立大學副教授。一九六八年九月起，任本大學新亞書院高級講師兼會計財務學系主任。

喬博士專長於會計理論及國民所得會計。喬博士之中文著作包括：「穩定會計芻議」，及「最近美國會計教育研究」。英文著作有「國民所得會計之哲理及其限制」。(照片刊於英文版)

溫漢璋先生 范克廉樓總幹事及助理校務主任(學生事務組)

溫漢璋先生於一九三六年生於香港，一九五五年獲中文中學會考證書，一九五九年畢業於崇基學院，獲社會學及社會工作學系畢業文憑。

溫先生自中學時期起，即為課外活動之活躍份子。在崇基學院肄業時，溫先生為學生會之體

育幹事，曾發起各種運動會，當選為學生會之代表會主席。溫先生亦曾協助學校膳堂之改組工作，亦曾促進音樂方面之活動。

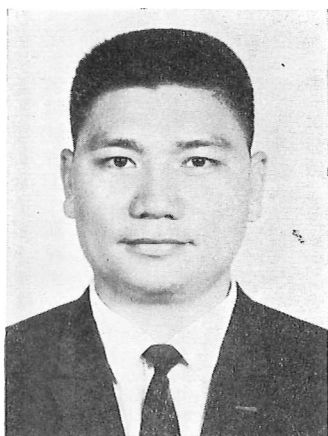
溫先生畢業後，受聘為中華基督教青年會幹事，隨後轉任基督教大專學生公社幹事。一九六一年，溫先生在本港調景嶺擔任普世教會工作營之營長。

一九六一年十月，溫先生受聘為香港屋宇建設委員會之二級屋宇事務助理，隨於一九六五年擢升為一級屋宇事務助理。翌年再晉陞為助理屋宇事務主任。一九六六年，溫先生獲香港美國領事館及香港屋宇建設委員會選派，赴美參加社會工作者及青年工作者之國際會議，同時溫先生亦為代表香港出席華盛頓舉行之國際社會福利會議之代表團團員之一。

一九六八年，溫先生再赴美國，負笈於哥倫比亞大學教育學院，研究關於大學生事務及輔導工作，旋於一九六九年獲文學碩士學位。回港前，曾往美國各大學參觀。

溫先生於本年三月一日，就任本大學范克廉樓總幹事，三月十七日起兼任助理校務主任，主理學生事務。

溫漢璋先生



Mr. William H.C. Wan

## 中國語言及文學學部

陳乃琛 陳勝長 陳達文 張洪年  
鄧仕樑 何士澤 古兆申 劉智輝  
廖 珍 常宗豪

## 哲學學部

鄭捷順 鄭炯堅 麥仲貴 蔡海雲

## 社會科學碩士

## 地理學部

郭光律 容爾堅

## 教育學院考試成績

本校教育學院本年度教育文憑日班及二年制夜班學生，均已修業期滿，下列各生考試及格，日間將提交大學教務會議通過，發給教育文憑。

一九六八至一九六九年度日班

洪淑琴(中文)	歐陽劍英(英文)
陳志誠(中文)	謝樹輝(歷史)
朱楚珊(歷史)	林鳳笑(歷史)
劉小春(歷史)	林婉蓮(中文)
廖國輝(中文)	羅慕潔(中文)
萬廣祥(中文)	吳慧蓮(中文)
邵業輝(歷史)	曾道英(地理)
黃裕威(地理)	

一九六七至一九六九年夜班

朱楚強(數學)	張啓滇(化學)
劉永昌(英文)	李志文(數學)
梁華勝(物理)	梁裕金(生物)
勞國維(數學)	吳秋霖(生物)
鄧建榮(物理)	楊寶坤(歷史)

## 學位考試成績

本校本年度獲學士學位學生，共四四六人：一四八人獲文學士學位，五十五人獲商學士學位，一二四人獲社會科學學士學位，一一九人獲理學士學位。上列學位須由大學教務會議正式通過。

## 大學入學資格考試

參加本校本年度大學入學資格考試者，共三九一七人，及格者計有一七二七人，及格率達百分之四十四點〇九。本校各成員學院，定於七月十五日至十七日舉行面試，以便遴選及格學生入學。

## 政府人員出任本大學校園計劃及建築委員會委員

工務局建築拓展局局長沙必達先生(Mr. P. V. Shawe)，經奉政府委派，出任本大學校園計劃及建築委員會委員。

## 人事動態

### 大學教職員任政府委員會委員

聯合書院高級講師兼理學院院長及數學系主任周紹棠博士，奉港督委任為交通諮詢委員會委員，任期自本年七月十七日至十一月卅日。該會係由司徒惠議員任主席。

聯合書院社會工作學系講師鍾敬民神父(Rev. Fr. John F. Jones)，奉港督委任為社會

工作訓練諮詢委員會委員，該委員會之作用在促進及調整各種社會工作訓練。

### 聘任與調職事項

大學司庫兼大學校董會財務委員會主席利國偉議員，及該委員會委員高登議員(The Hon. S.S. Gordon)，於七月十七日離港，約八月中旬回港。在彼等離港期間，大學校董白朗議員(The Hon. H.J.C. Browne)及利榮森先生，均獲委任為財務委員會委員。

公共行政學講座教授薛壽生博士，獲委任為署理商科及社會科學學科主任，任期至下次選舉學科主任時止。

自七月十六日至九月十九日，傅守正教授離港期內，物理學講座教授徐培深教授獲委任為署理理科學科主任；聯合書院化學系講師麥紹鴻博士及林才能先生，負責管理大學化學研究室；新亞書院化學系高級講師兼系主任張儀尊博士，原被委任為化學系系務會主席，後因張博士前赴澳洲出席會議，由崇基學院化學系講師兼系主任譚尚渭博士暫任該系務會主席一職，直至傅守正教授回港。

薛壽生教授獲委任為社會調查研究中心署理主任，主持該中心之行政事宜。上述職務自八月三日密奇爾博士(Dr. Robert E. Mitchell)離港時開始。

聯合書院高級講師兼工商管理學系主任司徒新博士，受委任為商學系系務會主席，直至十月或十一月選出新主席時為止。

自七月十八日起，大學校務處公共事務組助理校務主任高伍若梅女士，調任學生就業輔導處副主任。



九、「中國哲學研究之一新方向」(中文)  
哲學講座教授唐君毅教授

十、「社會研究工作如何能為社會服務？」

(英文)

社會學講座教授楊葆琳教授

## 本校與港大聯合舉辦

### 數學研討會

本大學與香港大學，於一九六九年八月十一日至十四日，聯合舉辦數學研討會，各與會者，於八月十一日及十三日在香港大學，並於十二日及十四日在本大學，分別進行研討。

該研討會之目的，在求兩大學之數學家，彼此交換研究之心得，並使本港學術界提高研究數學之興趣。

在會中報告研究結果者，有香港大學之黃用誨教授，陳永明博士，陳載禮博士，及黃炎明先生；而本大學方面，則有張廣森博士，吳恭孚博士，唐施樂博士(Dr. R.F. Turner-Smith)及黃友川博士，並有嘉賓孔憲中博士應邀發表演講。

此一數學研討會之舉行，乃屬本港之創舉，並擬以後每年舉行一次，以便邀請海外數學家參加，尤以在東南亞各地者為然。

## 大學校長在中學聯校

### 科學展覽會致開幕詞

本大學校長李卓敏博士，於七月十九日，在香港大會堂展覽廳，主持香港中學校第二屆聯校科學展覽會之開幕典禮，並致開幕詞。該展覽會

由本港十四間中學之學生舉辦，目的在於提高中學生對自然科學之興趣，培養學生之組織能力，及促進各校間之聯絡。

### 「科學乃是一種人文學科」

(李校長之演講詞全文)

「起初上帝創造天地。地是空虛混沌，淵面黑暗」。我現在不但援引聖經創世紀第一章，而且同時引述太陽神八號太空人，於去年聖誕日，在繞月飛行成功後對地球上人類所講的話。當此人類行將首次登陸月球，愈益接近之際，似宜重述太空人致詞的最後一段：「我們是太陽神八號的駕駛員，就此謹祝諸位晚安，一切如意。值此快樂聖誕之良辰，願上帝庇佑你們，在美好的地球上安居樂業。」

我們征服的太空範圍越廣大，我們越覺得自己的渺小，而越心平氣和，並且越體會到科學乃是一種「人文學科」。我們對吾人所居住的星球，能否使其為「美好地球」，則全在乎我們能否對科學具有正確之觀念，而使其作適當之用途。倘使人類對真理，對信心，對人類平等與謙遜，及對個人信仰與懷疑的自由，未曾定有一種價值標準，則科學根本不會發展成爲一種知識體系。故科學必須以廣博的人性觀念為基礎，始足以確保其繼續發展。所以人不能以魔術；而應憑理解，亦不能以一己之主觀；而應憑客觀之需要，以求對宇宙之了解。科學不應有門戶之見，而故步自封，實應有超然之眼光，使這世界成為「美好地球」。科學如無人性為基礎，則無濟於事，而徒成為魔術之道具，為私人與公共團體所利用而已。我十分高興，看到我們的未來科學家，已經掌握到科學具有人性觀念的基本看法，發起並繼續舉行第二屆中學校聯校科學展覽會。

此一展覽會，必將使社會人士心領神會，而知科學者，並非局限於實驗室以及學校課室之內，而係人類文化寶藏之一部份。我今預祝你們成功，而你們創作的成果，定將為社會人士所重視，而將有助於鼓勵你們，從事新的嘗試和探索。

## 考試消息

### 校外考試委員抵港

下列各學者抵達本港，担任本年度各科考試之校外考試委員：陳榮捷教授(哲學)、朱國璋教授(會計學及財務學)、饒宗頤教授(中國語言學)、劉融教授(社會學)、施岳鎮教授(Prof. H.J. Schrimpf)(德文)、台鎮華博士(教育)、王瑞駢教授(化學)、楊必立教授(工商管理學)。各校外考試委員留港期間，會訪問本校各學院。王瑞駢教授被邀請主持香港大學及本校主辦之化學研討會，討論「光合作用下原始能量轉化中分子之化合歷程」。

### 研究院碩士學位考試成績

本年度碩士學位考試及格者三十三名，下列名單仍須待大學教務會議正式通過：

#### 商學碩士

##### 工商管理學部

李金漢 王啓安 金濟民 劉可復  
賀允雲 曾海球 宋岳 黃碧雲  
陳樂堅

#### 文學碩士

##### 中國歷史學部

趙潛 謝廉昌 劉家駒 陸惠風  
陸迪鈴 曾華滿 王兆麟 楊遠

此項獎學金計劃，於一九六九至七〇學年度起付諸實施，由本大學當局遴選成績最優異之學生，為該獎學金之得獎人。

林太乙女士稱，此一獎學金之目的，乃表示讀者文摘對本港高等教育之重視，並望藉此鼓勵各學生，在學業上精益求精。

李卓敏博士現任讀者文摘中文版之編輯顧問。



長校敏卓李予金學獎送致士女太乙林

Miss Lin Tai-yi presenting the scholarship to Vice-Chancellor Cho-Ming Li

## 本大學出版之書籍

### 大學出版部

「實驗近代物理學」——崇基學院物理系莊聯陞博士編著，中文本，專供大學主修物理學之學生作為實驗課本或參考書用。該書之內容包括三十五項實驗，均經慎重選擇。除對實驗步驟有詳細之指導外，該書兼述各項實驗之發展及設計之理論，使讀者對近代物理學之重點，有一恰當之認識。該書亦涉及工業及核能之理論，故可供主修化學、生物及核能工程等科學生作參考之用。

「黃土與中國農業的起源」——此書為美國芝加哥大學歷史系講座教授兼中文大學校外考試委員何炳棣博士之中文著作，對中國史前期及上古時代之研究有重大貢獻。近年來，中國黃土區域古自然環境一題，曾受多方面之注意，著者在書中將一般研究成果作一綜合摘要，然後分析中國古代文獻中之植物學資料，以檢討中國農業起源區域之古自然環境；並從考古學、植物學、歷史學及語言學之觀點，考定中國個別農作物之原生地；最後更詳細討論何以中國遠古之農業體系，與世界其他古文化區之農業體系，有基本上之不同。

「香港經濟學會彙刊」——為香港經濟學會非定期之英文刊物，由香港大學夏冷漪教授主編。此彙刊之第四期起，由本校出版，最近一期之內容有論文六篇，為本港及海外研究遠東經濟各著名學者之研究成果。

### 校外進修部

「香港研究書目」——由崇基學院社會學及社會工作學系白國衛博士與潘國駒先生合編，校

外進修部出版。該書搜集有關香港社會研究之書籍、期刊論文、研究報告等凡千餘項，並加以分類別類，為有志從事香港研究人士所不可缺少之參考書籍。

### 講座教授就職演講詞

一九六四年十二月至一九六五年六月，本校之講座教授曾分別舉行公開學術演講。各講座教授就職演講詞原文，現已編成單行本出版，均附有摘要譯文。

一、「中國方志的地理學價值」(中文)  
地理學講座教授陳正祥教授

二、「論中國語言之過去現在和未來」(中文)  
中國語言及文學講座教授周法高教授

三、「世界貿易的最近趨勢」(英文)  
經濟學講座教授周開仁教授

四、「世界歷史之研究」(英文)  
世界歷史講座教授范挪亞教授 (Prof. N.E. Feh)

五、「英國戲劇文學中莎士比亞之後繼者」(英文)  
英國語言及文學講座教授韓詩梅教授

(Prof. B. Hensman)

六、「纖維的黏彈性」(中文)  
物理學講座教授徐培深教授

七、「東南亞栽培植物之起源」(中文)  
生物學講座教授李惠林教授

八、「論魏晉以來之崇尚談辯及其影响」(中文)  
中國歷史講座教授牟潤孫教授

## 大學教務會設立

### 教務發展籌劃委員會

#### 組織

根據一九六九年五月二十日舉行之本年第三次大學教務會議之決議，在教務會之下設立一「教務發展籌劃委員會」，其組織係以大學校長為主席，三成員學院院長、各學科主任、及每學科代表各一人為委員。至於最後兩種人員之任委員者，講座教授或教授應佔半數，而高級講師或講師亦應佔半數。凡依據選舉而當選為委員者，即為大學教務會委員。而大學校務主任則擔任該委員會秘書。

下列人員應出任該委員會委員，以迄本年十月至十一月間選出各學科主任之後為止：

主席：大學校長

當然委員：三成員學院院長

唐君毅教授（文科）

李祥甫教授（商學及社會科學科）

（註一）

傅守正教授（理科）（註二）

當選委員：李棧先生（文科）

楊書家博士（商學及社會科學科）

唐施樂博士（Dr. R.F.

Turner-Smith）（理科）

秘書：大學校務主任

（註一）自一九六九年八月五日以來，由薛壽生教授署理學科主任；

（註二）傅守正教授於一九六九年七月十六日至九月十九日離港期間，由徐培深教授署理學科主任。

#### 職責

該委員會之職員如下：

（甲）協助大學校長處理其兼任大學教務會主席之事務；

（乙）擬訂大學教務發展計劃；

（丙）接受大學暨各學院所提供有關聘任教師及專門人才等資料；

（丁）接受有關教職員申請進修假及研究資助金等資料；及

（戊）對於大學校長或大學教務會向該委員會所提出之教務問題，加以處理。

該委員會每年至少須舉行六次會議，而其報告書應送請大學校長轉呈大學教務會察核。

### 本大學新設總務處

本大學校董會，鑒於本校之迅速發展，及學務與行政各機構之擴充，乃決定將大學校本部之財務組及庶務組，不再隸屬於校務處，而由一九六九年七月一日起，隸屬於新設之總務處，負責處理財務及庶務事宜。

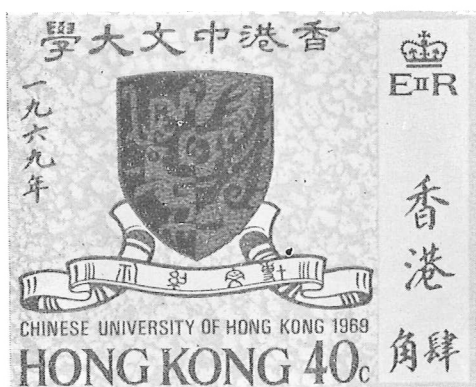
前副校務主任范愛真夫人（Mrs. E.J. Fehl）、業經奉委為大學總務主任，而財務組前助理校務主任招大維先生（Mr. David A. Gilles）、則已奉委為助理總務主任。

大學總務主任所負責者，為編造大學預算案，管理經常費之開支，會計事項，購置事宜，分配辦公地點，辦理海外旅行及教職員住所等事宜。

## 香港郵政局

### 發行紀念本大學郵票

香港郵政局為紀念本大學遷入新界沙田新校址起見，於一九六九年八月二十六日，發行一種特別郵票，以本大學之紫金兩色校徽為其圖案，每張票額為港幣四角。



本大學校本部辦事處，已於一九六九年三月，遷入大學校園內之范克廉樓，而本校之研究院及大學圖書館，則於七、八月間遷入該樓辦公。

恒生銀行亦已在該樓設有辦事處，以利便各教職員接洽一般銀行業務。

### 讀者文摘捐贈獎學金

讀者文摘亞洲有限公司，每年將以港幣六千元之獎學金一名，捐贈本大學成績最優異之學生。一九六九年七月三日，讀者文摘中文版主編林太乙女士，於一項簡單儀式中，已將本年度該獎學金之支票，送交本大學校長李卓敏博士。

當然不能鼓勵大學教員關心這協會以及協會所能做與應做的事。要使這成為有意義的協會，我們要開闢一條新的途徑，邀請大學教員經常參與這協會的活動。首先，我們可以發起組織各種學會，邀請這地區最優秀的學者參加，在協會支持之下發展。一方面，集合了這些學者，我們可以迅速地看到這地區的主要趨向，因而產生了更多的新見解。另一方面，假如我們從小規模做起，所需費用不多，取得經濟支持並不是難事。也許在這一兩年內，我們可以發起並組織人文、社會、及自然科學的學會，希望每一學會中有幾位積極的會員。這雖然是小規模的開始，却可能把高等教育機構協會帶入「一個廣大的新天地」。關切勝於冷漠，瞭解勝於孤立，參與工作勝於裹足不前。因此，我希望這研討會雖然在這裏開始，卻不在這裏結束，並且成為這意義重大的長遠計劃的原動力。我預祝你們成功。

現在我榮幸地宣佈社會與行為科學研討會開幕。

東南亞高等教育機構協會會長李卓敏博士，於七月二十四日，召開該協會執行委員會第二次會議，與副會長杜進才博士、理事會之施雅士神父(Very Rev. Fr. Jesus Diaz)、及執行秘書巴勒深博士(Dr. Prachoom Chomchai)共同檢討會務，並商議將來之計劃，特別注重以後十八個月內之工作，使該協會在東南亞成為「一股活力」。

參加社會與行為科學研討會者，有菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞及香港共十二所大學之代表五十餘人。本大學出席該研討會之代表如下：

聯合書院社會學系講師洪承稷博士(担任研討會之聯絡員)

崇基學院社會學系講師李沛良博士

聯合書院社會工作學系講師兼系主任高李碧聰女士

新亞書院新聞學系講師兼系主任魏大公博士

李校長復於八月二十一日，在本校召開該協會之籌劃會議，籌備於本年十二月間在本校舉行之第二次研討會，討論「大學行政之新趨勢」，與協會之理事會會議同時舉行。參加此次籌劃會議者，均為該協會各會員大學之代表，來自下列各學府：泰國朱拉隆功大學、香港大學、印尼大學、馬來亞大學、南洋大學、菲律賓大學、西貢大學、菲律賓斯理文大學、星加坡大學、及香港中文大學。該協會之執行秘書巴勒深博士亦出席籌劃會議。

## 沈亦珍博士接任新亞書院

### 院長兼大學副校長

沈亦珍博士，已於本年七月一日，接任新亞書院院長，因前任院長吳俊升博士，業於六月三十日，任滿榮休。新亞書院董事會董事長唐炳源博士，曾於六月一日宣佈，聘任沈亦珍博士為該院院長繼任人。

該院於六月三十日舉行卸任與新任兩院長之交接儀式，由該院董事會副董事長李祖法先生監交，董事長唐炳源博士，以印章授予新任院長。

沈博士曾獲香港大學文學士、美國密芝根大學教育學碩士、及哥倫比亞大學教育學博士各學位，歷任國立西北師範學院、復旦大學、中央大學、台灣大學、及台灣師範大學各校教授，國立教育資料館館長，及美國在華教育基金會執行秘

書等職。其在新亞書院任董事，已有多年，並曾兼任新亞研究所教師，且自一九六七年二月以來，即担任本大學教育學院諮詢委員會委員。

沈博士曾參加若干專業性組織，如任中國教育學會常務理事，美國教育協會會員，杜威學會會員，世界教師組織職業教育委員會委員。一九六二年，世界教師組織以羅素紀念獎頒給沈博士，以表揚其對教育之卓越貢獻。

沈博士現以新亞書院院長之資格，兼任本大學副校長，並兼大學獎助學金委員會、大學本部考試委員會、學生就業輔導委員會、及大學學生紀律委員會等機構之主席，以迄一九六九年十月十七日。



唐炳源博士以印章授予沈亦珍博士  
Dr. the Hon. P.Y. Tang presenting the official seals to Dr. Y.T. Shen

容啓東博士（崇基學院院長）  
鄭棟材先生（聯合書院院長）  
胡熙德先生（大學校務主任）  
艾時樂教授（Prof. E. Axihod）（經濟學講座教授）  
張雄謀博士（崇基學院化學系高級講師）  
陳正祥教授（地理學講座教授兼地理研究中心主任）  
狄蘭妮女修士

（Sister Joan Frances Delaney）  
（聯合書院社會學系副講師）  
范挪亞教授（Prof. N.E. FehI）（世界歷史講座教授）  
韓詩梅教授（Prof. B. Hensman）（英國語言及文學講座教授）  
徐培深教授（物理學講座教授）  
薛壽生教授（公共行政學講座教授兼中國文化研究所副所長）  
李祥甫教授（嶺南商科研究所所長）  
沈宣仁博士（崇基學院哲學及宗教學系講師）  
石雅壽教授（Prof. H.A. Steiner）（加州大學學生輔導處主任）  
唐君毅教授（哲學講座教授）  
王德昭先生（新亞書院歷史系講師）

關於亞洲高等教育專題會議之詳情，請參閱本刊之特輯。

## 東南亞高等教育機構協會

### 舉辦研討會

本大學校長兼東南亞高等教育機構協會會長李卓敏博士，於七月廿三日至廿六日，在星加坡南洋大學主持該會舉行之社會及行為科學研究會。

李校長主持開幕禮之儀式，並致開幕詞。研討會共舉行六次會議，在會議中，各代表彼此交換意見並商討各項問題：

#### 第一次會議：

各會員大學之社會科學教學法及研究工作——問題與趨向之檢討

#### 第二次會議：

從行為方面研究社會科學

#### 第三次會議：

東南亞社會科學之培植及適應

#### 第四次會議：

社會科學與國家發展

#### 第五次會議：

地區性之合作

#### 第六次會議：

總結

#### 「東南亞優秀學人之聚會」

李卓敏博士之演講詞如下：

我感到格外的榮幸，能主持社會與行為科學研討會的開幕禮。我謹代表東南亞高等教育機構協會向這次研討會的主人南洋大學衷心致謝，因為主持這樣一個研討會需要很多精力和時間。我特別高興，不單因為這次研討會能在這成立不久和朝氣勃勃的南洋大學舉行，更因為籌備這研討會的是南洋大學校長黃麗松博士，他雖然新任南大校長不久，却早已積極參與本地區各項有意義的活動。

大多數東南亞國家現在把全副精神放在社會安定及增加生產力問題上。目前最受人重視的有下列各項：

- （一）解決失業問題
- （二）工業化
- （三）增加個人收入
- （四）平衡國際貿易
- （五）緩和通貨膨脹

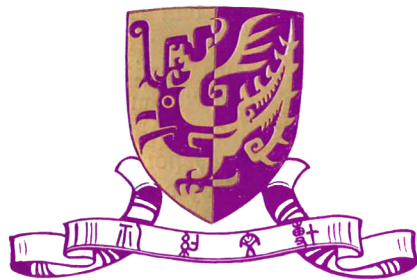
社會既以達成以上五目標為急務，有關的高等教育機構亦循此趨向發展。我們應否熱烈支持這種趨勢，任其自由發展？我們應否隨遇而安？

社會與大學若只顧及目前的問題，將來如有重大事件發生便難於應付。大學是唯一關心將來問題的機構，幫助訓練學生去處理未來十年或下一代的問題。這些問題，可能我們現在還看不清楚，也許根本未能發覺。社會與行為科學能發揮作用就在此。一方面，社會與行為科學已成為研究人類的知識工具。另一方面，這些科學的專業人員及專家已打破孤立的傳統，開始合作。他們都有共同的目標：對人類有較深切的瞭解，對個人及人盡其材的願望——人類生存的目的——賦予更廣泛的同情。所以共同的人性才是我們經常的活力的泉源，激發我們把眼光放遠，展望未來。

所以這次由東南亞高等教育機構協會主辦的研討會，商討社會與行為科學的新趨勢，實在很適宜。

這使我想到東南亞高等教育機構協會在這方面能有什麼貢獻。我們應該怎樣做？雖然我們經常舉行研討會及全體大會，我們不能不承認這協會直到現在只有大學行政人員積極參與其事，大學教員對這協會興趣並不濃厚，亦不踴躍參加。當然，研討會有很大的價值，在會中，學術界的真知灼見可以交流；但研討會很快就結束，一旦結束之後，常常就隨着報告書變成歷史陳跡。這





# 中文大學校刊

## 亞洲高等教育專題會議

### 在本校舉行

亞洲高等教育專題會議，於八月十八日起，在本校范克廉樓舉行，由港督戴麟趾爵士主持開幕禮。此種專題會議在亞洲舉行，尚屬創舉。大學校長李卓敏博士被推選為該專題會議之主席，本校公共行政學講座教授薛壽生博士為該專題會議之副主席。

亞洲高等教育專題會議，由八月十八日起至三十日舉行。會議之主旨為「新社會新人物——大學為改進社會之工具。」主題演講人辛泰洛先生 (Mr. Tarlok Singh) 為著名之學者、作家、經濟學家及教育行政人員。辛泰洛先生於會議之首日，主講「現代化及教育政策」，申述該專題會議之主旨。

專題會議為期兩週，會議中分別舉行學術演講及小組研討會。各研討會並無硬性規定內容，目的在使各與會者自由發表意見，使各人交換研究心得及經驗。參與此次會議之百餘名學者及行政人員，來自下列各地區之大學：印度、印尼、韓國、馬來西亞、菲律賓、琉球羣島、星加坡、日本、台灣、泰國、越南及香港。

亞洲高等教育專題會議籌備委員會之委員如下：

主席貝凡博士 (Dr. John M. Bevan)	美國
艾倫博士 (Dr. J.W. Airan)	印度
哥特倫博士 (Dr. Cicero D. Calderon)	菲律賓
Dr. Kiyoko G. Cho	日本
李卓敏博士	香港
馬基爾博士 (Dr. Samuel H. Magill)	美國
尼杜漢密祖祖博士 (Dr. O. Natohamidjojo)	印尼
朴大善博士 (Dr. Tae Sun Park)	韓國
鹽月賢太郎先生 (Mr. Kentaro Shozuki)	日本
薛士通博士 (Dr. Eva I. Shipstone)	印度
辛安歷博士 (Dr. Amrik Singh)	印度
戴靈博士 (Dr. Mark Thelin)	台灣
華萊汀女士 (Miss M. Valadian)	澳洲
譚密泰博士 (Dr. Augusto Tennatay)	菲律賓
本校教職員參加該專題會議者如下：	
李卓敏博士 (大學校長)	
沈亦珍博士 (大學副校長兼新亞書院院長)	

第五卷 第九期

一九六九年七月及八月

### 校刊目錄

	頁數
亞洲高等教育專題會議在本校舉行	一
東南亞高等教育機構協會舉辦研討會	二
沈亦珍博士接任新亞書院院長兼大學副校長	三
大學教務會設立教務發展籌劃委員會	四
本大學新設總務處	四
香港郵政局發行紀念本大學郵票	四
讀者文摘捐贈獎學金	四
本大學出版之書籍	五
本校與港大聯合舉辦數學研討會	六
大學校長在中學聯校科學展覽會致開幕詞	六
考試消息	七
政府人員出任本大學校園計劃及建築委員會委員	七
人事動態	七
教職員簡介	八
學人行踪	八
學院消息	九